

# Déli Hirlap

31

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken közbeszítések havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken közbeszítések havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / VASÁRNAP / JULIUS 28

ARA 4 LEI BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. EVF. / 169. SZAM

## KANDIA

A LEGUJABB  
SPECIALITÁSOK:

1. Mogorós tejsokoládé és
  2. Kávékrém pasztillák.
- Darabonként is kaphatók. Minőségben eddig a legjobb gyártmány! Csodálatos olcsó áron!

Kérje mindenütt és ügyeljen a **KANDIA** felírásra!

**TISZTVISELŐK KÉTES ÉRTÉKŰ ÖRÖME.** Bukarestből jelentik: A tisztviselői fizetések után fizetendő adók tekintetében a pénzügyminiszter úgy intézkedett, hogy az állami tisztviselőknek a felemelt adót júliusra és augusztusra augusztus elsejei fizetésből egy összegben kell levonni.

**BUKARESTBEN VÁRJAK MAGYARORSZAG VALASZJEGYZÉKÉT AZ OPTANSÜGYBEN.** Bukarestből jelentik: A Déli Hirlap megbízható forrás alapján már két nap előtt jelentette, hogy Románia jegyzékét intézett az optansügyből kifolyólag Magyarországhoz és abban kitartott régi álláspontja mellett, amely szerint az ügyet nem hajlandó a Népszövetség elé vinni. A jegyzék átadásáról a bukaresti külügyminisztérium tegnap hivatalosan is értesítette a sajtót. A magyar választ a jövő hét elejére várják.

**AMIT A POLITIKA ÖSSZEBOGÓZOTT, AZT A POLITIKA SZÉT IS BONTATHATJA.** Párisból jelentik: A Reynald szenátor szerkesztésében megjelent Correspondence Universelle című lap örömmel állapítja meg, hogy Bethlen magyar miniszterelnök párisi utjával kapcsolatban mozgalom indult meg Franciaországban a Magyarországgal való hagyományos béke helyreállítására. Az utóbbi időben úgy párisi, mint vidéki francia lapokban rendkívül rokonszenves cikkek jelennek meg Magyarországról. Budapesten hasonló rokonszenves nyilvánul meg Franciaországgal szemben. A közelmúltban a két ország között voltak ugyan félreértések, de amit a politika összebogozott, azt a politika ismét szét is bonthatja.

## Emberséges érzés kell

JAKABFFY ELEMÉR dr. kamarai beszéde

Finók Ur, Képviselő Urak! Az agrárreform sok sérelmes intézkedése között, talán a legsúlyosabb következményekkel a 10. § végrehajtása járt, mert 16-20 holdas kisbirtokosokat, az erdélyi és bansági telepeseket, tette tönkre. Nem akarom most ennek az ügynek részleteit ismertetni, csak három körülményre óhajtom a földművelésügyi Miniszter Ur figyelmét felhívni.

Most indul meg a telepés községekben is a birtokba helyezés. Ennek során egyes helyeken a telepeseket újabb sérelem fenyegeti,

mert a mérnöki munkálatok szerint több helyen a telepeseknek juttatott terület a bíróság megállapított úgynevezett lotul tipnél kisebb, illetőleg rosszabb dűlőbe kerül, mint ahová az ítélet szerint kerülnie kellene.

Sármás községben például 48 olyan eset fordult elő, ahol még a meg hagyott három hold sem jut a mérnöki felosztás szerint a valóságban az egyes igényjogosultaknak. Igazfólván pedig, ahol eddig a községi legelő a község társzomszédóságában volt, most a községtől hét kilométerre jelölték ki közlegelőt, aminek követ-

kezében csak természetes, hogy ennek a községnek marhaállománya rohamosan pusztul.

Igaz, az ilyen intézkedések ellen jogorvoslattal lehet élni, de azt hiszem, egyáltalán nem közérdek, hogy ezek a szerencsétlen kisemberek még ügyvédi és egyéb költségekkel is terheltessenek. Nagyon kérem Miniszter Urat, adjon ki oly értelmű rendeletet, hogy a defalkációt végző mérnökök pontosan és lehetőleg jóindulattal teljesítsék kötelességüket.

A második körülmény, amire a Miniszter Ur figyelmét felhívom az, hogy

a telepések a bíróság megállapított kisajátítási árat még most sem kapták meg.

Az agrártörvény 86. §-a, illetve a R. g. 112. §-a szerint készpénzben is kártalaníthatók a kisajátított földdek volt tulajdonosai. Ha valahol, egy elsősorban ezen kis földművesekkel szemben keletkezik a kisajátítási ár készpénzben utaltassék ki. Az talán mégsem helyes, hogy még arra a néhány 100 leire is, amit egy-egy elvett hold föld értékéért megítéltek, az ilyen kis ekzsiztenciáknak bárom

évnél hosszabb ideig várniok kell. Végül arra is kérem a Miniszter Urat, küldessen ki a Casa Centrala által megbízottakat minden egyes telepés községbe, akik ott a helyi hatóságok képviselőivel és a telepések megbízottaival a helyszínen vizsgálják meg az állapotokat.

Ha a kiküldöttek humánusan érző és nem befolyásolt férfiak lesznek, úgy meggyőződésem, hogy maguk is fölháborodottan igyekeznek majd a szörnyű sérelmeket orvosolni.

Pedig ezek orvoslására mindenütt mód és alkalom van. Hiszen vajjon miért ne lehetne például Csörgő József sztanecófalvai telepésgazdát -- akinek 36 hold földje volt, melyből a legrosszabb dűlőben 4-et hagytak meg, aki 17 tagu családot tart el -- még néhány hold földhöz juttatni, amikor a határban ezer holdon felül állami rezerva áll rendelkezésre.

Ebhez csak magyar gyűlölettel mentes szív és emberséges érzés kell. Nagyon kérem a Miniszter Urat, méltóztassék intézkedéseit mielőbb megtenni, hogy az új gazdasági évben a telepések helyzete már valamivel kedvezőbb lehessen.

## Kompromisszum létesült a kormány és liberálisok között

London, július 26.

A Manchester Guardian balkáni levelezője hosszabb eikkben számol be lapjának a Maniu-kormány helyzetéről. Részletesen ismerteti azt az állandó villongást, amely a liberálisok és a nemzeti parasztpárt között folyt és ir arról a puccsról, amelyet terveztek a kormány ellen, de amelyet az utolsó pillanatban sikerült megakadályozni. A kormány ekkor győzött, de súlyos áldozatok árán. A Maniu-kormány hatalomra jutásával elhárította a polgárbornu veszedelmét, de azóta mindenki csalódott benne. Maniuek tulajdonképpen ma is a liberálisok befolyása alatt állanak és ezek a nemzeti parasztpárti kormányt bármikor meg-

buktathatják. A lap szerint Maniu úgy akart segíteni a helyzetben, hogy a leventealakulatokkal külön kormány párti hadsereget szervezett. Ezzel szemben Averescu az intelligenciából igyekszik felépíteni szervezetét saját diktatúrájának a megteremtésére. Szövetségese Goga és Filipescu, aki fascista szervezetet alakított. Maniunak a decentralizációra irányuló törekvéseit a liberálisok a leghevesebben támadják, mert ez szerintük veszélyeztetik az állam egységét. A lap arról is tudni vél, hogy a legutóbbi napokban kompromisszum létesült a kormány és a liberálisok között, ami az összes reformokat megfosztja értéküktől.

**A VASUT TIZ ÉVRE VISSZAMENŐLEG FIZET.** Bukaresti tudósítónk telefonálja: Az államvasutak vezérigazgatósága elhatározta, hogy 1919 január elsejéig visszamenőleg egyesíti az összes vasuti adósságokat, hogy az intézmény vagyoni státusát megállapítsák és az adósságok kifizetéséről gondoskodjanak. Ezért felhívást intézett valamennyi kerületi vasutigazgatóságához, hogy a körletükbe tartozó hitelezők névsorát állítsák össze. A kerületi vasutigazgatóságok kötelességévé tette továbbá a sajtó útján való közzétételét annak, hogy a vasuti szállítók igényeiket augusztus hó harmincegyedikéig jelentsék be az illetékes kerületi igazgatóságoknál, mert ellenkező esetben követeléseiket nem veszik figyelembe.

**Csokoládé- és Bonbon - különlegességi üzlet**

FELLER JÓZSEF, Józsefv., Hunyadi-ut 9 (Máriaszoborral szembe.)  
Kiváló minőségű csokoládé és bonbonok nagy választékban.

A legjobb és legolcsóbb beszerzési forrás!

Tekintse meg a hetenként megújuló gyönyörű kirakatot

## Dühében

**földhöz vágta gyermekét, hogy az nyomokban meghalt**

Temesvár, július 27.

A temesvári ítélőtábla szüneti tanácsa tegnap egy gyermekgyilkos anyáról ítélt. Gálffy Erzsébet aradi asszony közös lakásban élt sógorával. Két év előtt 1927 szeptember ötödikén, amikor sógornője távol volt hazulról, az asszony és a férfi között veszekedés támadt. A zajra felébredt Gálfyné kilenc hónapos csecsemője és sirni kezdett. A gyermek sírás annyira indulatba hozta az asszonyt, hogy a gyermeket a földhöz vágta. A szerencsétlen csecsemő szörnyen halt. A lelketlen anyát letartóztatták, az aradi törvényszék pedig két évi sulyos kényszermunkára ítélte. Az asszony az ítélet ellen felebbezett és a tábla tegnap délelőtt tárgyalta az ügyet.

— Tekintetes bíró urak, engem a sors ezerszer megvert már, hogy a gyermekem gyilkosa lettem... — mondotta zokogva a gyilkos anyja.

A bíróság rövid tanácskozás után megváltoztatta az aradi törvényszék ítéletét, felindulásban elkövetett haláltokozó sulyos testisértésben mondotta ki bűnösnek és ezért tíz havi és huszonhét napi börtönre ítélte, amelyet a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

## Rést üt

Temesvár város mozi monopoliumán

Temesvár, július 27.

Többször emlékeztünk már meg Mico Simon szeszgyári titkár botondi harcáról, aki részt akar törni Temesvár város mozi monopoliumának érefalán. Mico Simon tavaly a kultuszminiszteriumtól kapott engedélyt, hogy Temesvárott magánmozi létesítsen. A város akkor az engedély megvalósítását nem engedte meg, mivel a mérnöki hivatal szerint a bemutatott tervek nem feleltek meg sem a közbiztonsági, sem pedig az egészségi követelményeknek. A dologból pör lett, amely csak nemrég ért véget és miként arról is beszámoltunk, Mico Simon a semmitőszék ítélete után újabb moziengedélyt kapott a kultuszminiszteriumtól. Mico most lemondott arról a tervéről, hogy mozi számára a józsefvárosi Vizkeleti-fürdőt alakíttatja át, hanem teljesen új és kizárólag mozi számára tervezett épületet emel. Erre a célra megvásárolta a Skudier-tér közvetlen szomszédságában a Fröbl-utca 26. szám alatt levő ingatlan, amelyen modern berendezésű és külsőre nézve is imponáló mozipalotát épített, amelynek hatszáz személyt befogadó tágas nézőtere lesz. Azonkívül lesznek várócsarnokok, büffék, ruhatárak, jegyváltó helyiségek. Az ingatlanhoz terjedelmes kert is tartozik, amelyen nyári mozi eszénak. Mico Simon az építési engedély iránti kérvényt már beterjesztette a városi mérnöki hivatalhoz és néhány nap múlva csatolja kérvényéhez a terveket is, amelyeket Ecker József műépítész készít. Az építkezést még augusztus elején kezdik meg és olyan gyors tempóban folytatják, hogy az új magánmozi már a téli szezon elején megnyitható lesz.

## Rejtélyes diátragédia

Németországban egy diák agyonlőtte osztálytársát, majd öngyilkos lett

Dortmund, július 26.

A Németországban minduntalan megismétlődő diátragédiák száma ismét megszorodott eggyel. Ez teljesen hasonló egy tavalyi esethez, amikor Frankfurtban az érettségi bankett után két diák hazafelé ment és az egyik minden ok nélkül lelőtte a másikat. Steinbach Helmuth tizenhét esztendő gimnazista, aki egy ismert dortmundi műépítész fia, tegnap este több társával bajtársi összejövetelen volt az egyik vendéglőben. A diákok nagyon jól érezték magukat és a hajnali órákban váltak széjjel.

A fiatal Steinbach Helmuth Dehlers Frigyes nevű kartársával ment. Hogy a két diák között mi történt, azt nem lehet tudni és senki nem is sejt. Mikor magukra maradtak az utcán, Steinbach hirtelen revolvért rántott és belelőtt Dehlersbe, aki azonnal meghalt. Mikor Steinbach látta, hogy a barátja halott, átment az utcatsúszó oldalára, ott a revolvért halántékára illesztette és a ravaszt elrántotta. A golyó keresztül ment a koponyáján és a fiatal diák kilehelte lelkét. Hogy a szörnyű tragédia mögött mi rejlik, azt nem lehet tudni.

## Szegyelte szegénységét

és hogy ezt fiatal férje előtt leplezze, gyilkosságra vetemedett egy asszony

Budapest, jul. 26.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Szakáll Sándor nyulfalui gazdálkodó néhány hónap előtt megismerkedett Feintl Ceciliával, aki azt állította, hogy szülői a szomszédos vármegyében élnek, gazdagok és nagy hozományt fog tőlük kapni. Szakáll eljegyezte és hamarosan feleségül is vette Feintl Ceciliát. A mézesetek után a fiatal asszony kijelentette, hogy elmegy szülőihez és elhozza a hozományát. Elment és két nap múlva kocsin tért vissza. A kocsi elé két ló volt fogva és a menyecske azt mondotta a férjének, hogy egyelőre ez minden hozománya, mert a szülői most még nem akarják kiadni a pénzt. Szakáll Károly nagyon furesálta ezt a dolgot és amikor jobban szemügyre vette a kocsi, az ülésen egyszerűen csak gyanús vérvomokat vett észre. A feleségének nem szólt semmit, hanem elment a csendőrségre és jelentést tett megfigyeléséről. A

csendőség faggatni kezdte az asszonyt, aki végül is bevallotta, hogy a kocsi lovastul gyilkosság árán szerezte. Tényleg odahaza volt a szülőinél, de nem kapott tőlük semmit, mert szegény emberek. Gyalog jött vissza Nyulfalura és utközben találkozott egy fuvarossal, akit megkért, hogy vigye egy darabig. A fuvaros teljesítette a kérést, és az asszony felült a kocsi. Utközben észrevette, hogy a kocsi saroglyájában balta van. Hirtelen gondolattól megkapva, a baltát kezébe ragadta és azzal hátulról a fuvaros fejére sújtott. A szerencsétlen emberre több csapást mért és az végül holtan rogyott össze. A holttestet a gyilkosság után az árokba rejtette és a kocsival hazahajtott. A gyilkosságot azért követte el, mert nem akarta, hogy a férje rájőjön, hogy semmi hozományt nem kapott. A gyilkos asszonyt letartóztatták.

## El akartak szakadni

a tólok Csehszlovákiától és fegyveres felkeléssel készítették elő tervük megvalósítását

Pozsony, július 26.

Pozsonyban nagy szenzáció van készülőben. Hétfőn kezdik meg a hazatérő tólok Csehszlovákiától és fegyveres felkeléssel készítették elő tervük megvalósítását. A fővádlott a hónapok óta fogságban ülő Tuka Béla dr., társai, akiket bűnrészességgel vádolnak: S m a c k y Antal, M a c h Sándor, K o v á c s János, J o s t i a József, S i d a József, egy S e i b e l nevű német és L o n s z k y Aladár. A tárgyalásra Európa minden országából számos újságíró érkezik Pozsonyba és az érdeklődők állandóan ostromolják a bíróságot belépő jegyekért. Tuka dr. higgadtan viselkedik a fogházban és naponta tíz órát tölt a periratok tanulmányozásával. Az iratok mellékletei között van az az 1919-ből való népszámlálási lap is, amelyen Tuka Béla dr.

magát magyarnak vallotta, további több 1920-ból és 1921-ből származó végbírói jegyzőkönyv, amelyekben Tuka Béla dr. különböző sajtóperében való kihallgatása során német tett vallomást.

magát magyarnak vallotta, további több 1920-ból és 1921-ből származó végbírói jegyzőkönyv, amelyekben Tuka Béla dr. különböző sajtóperében való kihallgatása során német tett vallomást.

Az ügyészség elkészítette a terjedelmes vádiratot, amelyben Tukát társait azzal vádolja, hogy 1923. őszén Pozsonyban és másutt, sőt a külföldön is tárgyalásokat folytattak és szerződéseket kötöttek, amelyekben arra kötelezték magukat, hogy fegyveres szervezeteket szervezzenek, a katonaság csendőrség fegyverkezéséről adatokat szerezzenek és azokat Bécsben idegeneknek kiszolgáltatják. A vádirat sorra részletezi Tuka dr. és vádlott társainak szerepét és több íven foglalkozik magával Tukával. Tukának a vádirat szerint az volt a célja, hogy a Tótföldet elszakítsa a csehszlovák köztársaságtól és egy idegen államnak juttassa. Megalakították a Radobrana nevű fegyveres fajvédelmi szervezetet, amely egy fegyveres felkelésnél felhasználható lett volna. Smackyt a ügyész azzal vádolja, hogy összeköttést tartott fenn a budapesti külügyminiszteriummal és a Bécsben élő tólrudenta vezérrel, J e h l i e s k á v a l. Mach volt a Radobrana egyik vezetője és a magyar leventékkel állott összeköttetésben. A vádirat terhelő tanúk vallomásain alapszik és a védelem célja, hogy ezeket a vallomásokat elerőtlenítse, azért a védelem számos tanút jelentett be. Ki fognak hallgatni több tótföldi politikust, többek között H l i n k a András is. A védelem tanúi azt fogják igazolni, hogy a terhelő tanúk nem szavahihe-tők.

## Képviselő

és ügyész pofozkodás után kölcsönösen le akarták egymást tartóztatni

Bukarest, július 27.

A dambovitamegyei Buteata község halárában Stanciulescu vezető-ügyész gépkocsiján összetalálkozott avval az autóval, amelyben Stranciulescu képviselő foglalt helyet. A gépkocsik nem akartak egymásnak kitérni és ebből a képviselő és a vezetőügyész között parázs botrány keletkezett, amely a tettelegességig fajult el. Több pofon csattant el, majd a képviselő a községbe rontott és három csendőrrel tért vissza, akiknek parancsot adott, hogy az előtte ismeretlen urat tartóztassák le. A két pofozkodó ember ekkor a csendőrök előtt bemutakozott egymásnak, a vezetőügyész pedig utasítást adott a csendőröknek, hogy a képviselőt vegyék őrizetbe és kísérjék az ügyészségre. A csendőrök nem tudták kinek a parancsát teljesíteni, végre úgy oldották meg a rájuk nézve is kényes ügyet, hogy utasítást adtak a soffőröknek, hajtassanak el.

Norddeutscher Lloyd

# F. MISSLER

Bremen

## BREMEN-AMERIKA

Rendes járatok elsőosztályú gőzösökkel a brémai kikötőből

Kanadába, Északamerikába, Argentínába, Uruguayba.

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:

Timisoara-Józsefváros, Str. Bratianu 5

(4238) A Timisoara-Bremen ut csak gyorsvonattal 40 óra alatt.

HOTEL

## „BRISTOL”

SZALLÓ BUDAPEST

Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fürdőszobával 10 pengőtől.

ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR

# A Bauer csunya pocakos ember!

Meginterjú Felnerrel, aki dicsekszik, hogy ő vezette Bauer nyomára a rendőrséget és panaszkodik abbaziai fürdőtársaira, hogy azok feketítették be

Budapest, július 26.

Tudósítónk telefonjelenlétében tegnap délelőtt a fiemei gyorsvonattal olyan ember érkezett meg Budapestre, akiről az utóbbi két hét az egész világsajtó sokat foglalkozott. Az illető Felner András Henrik, akit azzal vádoltak, hogy a vádaskertben a múlt esztendő július 17-én meggyilkolta a feleségét, Hoffmayer Kityt és akit az abbaziai Adriaticus panzió teraszán kárzás közben letartóztattak és a vádaskertben a rendőrprefektúra fogházában helyezték el.

Azóta kiderült, hogy Felner András Henrik nem lehetett a gyilkos és azért — mint megirtuk — megszüntették ellene az eljárást és szabadon bocsátották.

Az utóbbi napok budapesti lapok előretesülték és nagyszámban jelentek meg a Keleti pályaudvar perronján. Alikor a fiemei gyorsvonat berobogott, az egyik elsőosztályú kocsiján állt Felner András Henrik, akit a legtöbb budapesti újságíró személyesen vagy látásból ismert. Felner intett a hordároknak és utasításokat adott a csomagok levételére. Azután leugrott a vonatról, majd lesegítette az utána leszálló Koch Gertrudot és annak lányát.

Az újságírók azonnal körülfogták Felner Andrást, akit kérésekkel ostromoltak meg. Az újságírók barátságos üdvözlésére ugyanolyan barátsággal válaszolt, majd azonnal rátért az ügyre.

A vádak legnagyobb része — mondotta — onnan származott, hogy a fürdővendégek és azok, akik letartóztatásom előtt környezetemben tartózkodtak, mindenféle fantasztikus dolgot találtak ki rólam és azt siettek közölni a rendőrséggel.

Ez megnehezítette a helyzetemet, azonban azért mégis nyugodt maradtam, mert tudtam, hogy sikerülni fog alibi-met bebiztosítani.

Mit fog most először csinálni? — kérdezte az újságírók egyike.

Most — felelte Felner — legelőször is beretválkozni fogok. Szeretném azonban nemcsak a szakállamat leberetválkoztatni, hanem azokat az érzéseket is, amelyeket a fogság és abbaziai ismerőseim magatartása bennem keltettek.

Mi a véleménye Bauer Gusztávról, aki önnek utódja a vádban?

Bauerre tulajdonképpen én tettem figyelmeztetésre a rendőrséget. A nyomozás az én érdemem és ez tette lehetővé a szabadulásomat.

A rendőrségnek előzetesen halvány fogalma sem volt Bauer Gusztáv létezéséről. Véleményem szerint feltétlenül Bauer a gyilkos.

Igaz, hogy Bauert gyengéd szálak fűzték az ön volt feleségéhez?

Felner András Henrik kacagott a kérdésre és vidám hangon válaszolt:

Ugyan kérem! Se Bauer nem volt szerelmes a feleségembe, sem pedig az Bauerbe. Bauer csunya, pocakos emberke. Még feltételezni sem merek a feleségemről ilyen izlésbeli eltévelyedést, hogy neki egy Bauer-féle figur-

tessék! Feleségem csak negem szeretett és ez a szerelem nem szűnt meg elválásunk után sem. Bauer Gusztáv üzleti ügyek alatt férfőzött a feleségemhez és kétszer is kiforgatta azt a vagyonából olyképpen, hogy belearántotta különböző üzetekbe. Meg vagyok róla győződve, hogy volt feleségem azért találkozott Lainzban Bauer Gusztávvál, hogy visszakövetelje tőle azt, amivel megkárosította.

Az a véleményem, hogy akkor heves nézeteltérésre kerülhetett közöttük a sor és a vitaközös hevében Bauer meggyilkolta a szeren-

esetlen Kityt.

Felner András Henrik azután kijelentette, hogy egyelőre nem tud többet mondani az ügyről, amely — és a panaszosan mondta — elég sok pénzbe került. A beszélgetés során kiérte a pályaudvar előtti térre, ahol három hordár éppen akkor rakta be Felnerék bőröndjeit egy nagy autóba. A kocsi kocsiba először beszállt Koch Gertrud és a leánya, utánuk Felner, aki mosolyogva szoritott kezet az újságírókkal. Az autó túlkölt és a következő percben beleerohant a Rakoczi-ut forgatagába.

## Maniu koronatanu lesz az egységes szakszervezetek elleni dévai tárgyaláson, amelyen Müller Kálmánt és társait is kihallgatják

Déva, július 27.

(Saját tudósítónktól.) A dévai törvényesek tegnap érdekes döntést hoztak számot. Déván is, mint az országban mindenütt, megkeresést intéztek a törvényesekhez a dévai és zsilvölgyi egységes szakszervezetek fejosztalása érdekében. A legutóbbi tárgyaláson Almaján Ágost dr. dévai ügyvéd kérte, hogy a bíróság hallgassa ki Maniu Gyula miniszterelnököt, Joanicescu belügy miniszterhelyettesét és Vaida belügyminisztert tanuként ebben az ügyben. Ezenkívül kérte a védelem Müller Kálmán és társainak, akik jelenleg a temesvári ügyész-

ségi fogházban vannak letartóztatva, a kihallgatását. Az érdekes beadvány ügyében tegnap döntött a dévai törvényesek és a védelem kérelmét teljesítette. Az augusztus huszonegyedikén Déván tartandó tárgyalásra tanuként megidézte Maniut, Vaidát és Joanicescut, ezenkívül kihallgatja a bíróság Müller Kálmánt és az egységes szakszervezetek többi vezetőit is. A dévai törvényesek az egyedüli, amely a védelem álláspontját Maniu és Vaida kihallgatására vonatkozólag magáévá tette. Ilyen körülmények között a dévai tárgyalás iránt általános érdeklődés mutatkozik.

## Szeptemberben magyar, októberben román, novemberben német és decembertől ismét magyar társulat játszik Temesvárott

Temesvár, július 27.

Gredinariu Emil kultúrtaácsnok, miként jelentettük, a múlt héten Bukarestbe utazott, hogy ott illetékes helyen tárgyalásokat folytasson a szeptemberben kezdődő új színházi szezon beosztására vonatkozólag. Temesvár város kultúrtaácsnoka megbeszéléseket folytatott Boicu Szevér bánsági miniszterrel és a kultuszminiszterium színházi ügyosztályának referenseivel. Arról a tervről, hogy a nagyváradi román színházszínházát kiépítik országos társulattá, amely Teatrul de Vest néven fog az ország nyugati részén drámai előadásokat tartani, egyelőre lemondtak és helyette szerveznek Temesvár székhellyel nagy operatársulatot. Ennek igazgatója Massini, a hírneves

karmester lesz, aki jelenleg a bukaresti opera dirigense.

Az opera Temes, Arad, Szörény, Kraszó, Bihar és Szatmár megyék nagyobb városaiban fog szezonokat rendezni, azonkívül operapropaganda előadásokat tart az ország egyéb városaiban is, ahol a közönségnek nincsen alkalma operaelőadásokat látni. Az opera fenntartásához szükséges körülbelül tíz millió lei szubvenció, amelyből három milliót az érdekeltek megyék adnának össze, a többi hét milliót pedig az állam adná a latványosságai adóiból. A végleges tárgyalások az opera megszervezésére augusztus elején lesznek Bukarestben és azokon Temesvár képviselőjében Gredinariu Emil kultúrtaácsnak és Dragoi Szabin zeneiskolai igazgató vesznek részt. A tárgya-

losok befejezése után Massini azonnal szerződött a szükséges személyzetet és még

augusztusban megkezdődnek a próbák, hogy októberre hat-hét operából álló műsorral az operatársulat Temesvárott megkezdhesse előadásait.

A zenekar, ballet és kórus nagy részét Temesvárról akarják szerződtetni. November elsején az opera Nagyváradra menne egy hónapra. A temesvári színházban novemberben német társulat játszana, amely decemberben átadná a színházat Szendrey Mihály magyar társulatának és ugyanakkor a román opera Aradon tartana négy hetes szezonot. A kisebbségi színházak szezonidejének végleges megállapítása az opera játékkrendjével együtt augusztus elejére maradt.

## A sovíniszta heccelődések Amerika és Anglia között véget érnek

London, július 26.

Angol és amerikai politikai körökben sokat foglalkoznak a Macdonald angol miniszterelnök és Hoover köztársasági elnök nyilatkozataival, amelyeket azok a flottaprogram megállapítása körül tettek. Washingtonban kedvezően ítélik meg a helyzetet és valószínűnek tartják, hogy Macdonaldnak őszi amerikai látogatása után újabb tengeri leszerelési konferencia lesz. Arról is megvan a győződve, hogy ennek a konferenciának meg is lesz a kívánt eredménye. Az erre vonatkozó előkészítő munkálatok októberig befejezést nyerhetnek. Kormánykörökben hiszik, hogy amennyiben a megállapodások Anglia és Amerika között létrejönnek, a tengeri leszerelés ügye decemberben már a kongresszus elé kerülhet. Stimson amerikai államtitkár az újságírók előtt kijelentette, hogy ez lesz az első igazi nagy lépés a komoly leszerelés elé. Hoover reméli, hogy a megállapodás az Anglia és Amerika közötti életben új korszakot fog jelenteni és úgy Angliában, mint pedig Amerikában vége lesz a sovíniszta heccelődéseknek.

### Családi házakat

10 éves részletörlesztésre csekély 20.000 és 30.000 lei befizetése ellenében építünk. A házakat a beköltözéstől kezdve lakbérrel törlesztheti. 10 év leforgása alatt megérőttetés nélkül sajátja lesz a ház. — November 1-ig beköltözésre 100 házat építünk. Sőt a jegyzéssel, hogy jó helyre jusson és még ezidén házába beköltözhesse. Érdeklődéseket kérem Ternyancsev Tivadar, Józsefvároson, Horváth Boldizsár-utca 3, és a „Strand”-Kolonian. Tekintse meg a javában folyó építkezéseket! **Telepíztatóság.**

TEMESVÁRIAK KEDVELT TALÁLKOZÓHELYE BUDAPESTEN

### KÖZPONTI SZÁLLODA

VII., Baross-tér 23 a keleti pályaudvarral szemben

Egyesületi és csoportos utazásoknál rendkívül olcsó teljes ellátás,

Központi fűtés, hideg-, melegviz, telefon, rádió a szobákban; lift, fürdők; mérsékelt árak.

## ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., Podmaniczky u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett. TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőnycim: Hotelist

Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem.

A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

# Hírek

## Büszkén

hangoztatja Primo de Rivera spanyol diktátor, hogy belpolitikai téren már sikertült rendet csinálni. Most aztán a fejébe vette, hogy erkölcsi téren is rendet teremt. Spanyolországban eddig ősrégi szokás volt, hogy ha valamely fiatal leány ment az utcán, a szembejövő fiatal emberek mosolyogtak rá, néhány bókot mondtak a szépségéről és aztán tovább mentek a dolgukra. Évszázadokon keresztül divott ez a kedves szokás és senki nem ütközött meg rajta. Primo de Rivera most egyszerre veszedelmesnek találja ezt a szokást az erkölcsökre és azért sietett rendeletet kiadni az erkölcsök megregulálására. A rendelet szerint többé Spanyolországban nem szabad ezentúl az utcán a szép lányoknak bókolni. Aki a rendeletet nem tartja be, azt elzárják. Boldog Spanyolország, amelyen Primo de Rivera ilyen egypárasra véget vetett minden erkölcsatlenségeknek. A fiatal grandok, a kaballerók nem üdvözölhetik többé az utcán a bella szenyórát, a bella donnat és legfeljebb ha emiatt nagyon elkeseredettek, ihatnak egy kis balladonnát.

Megérkezett az első cseh vonat Hidasnémetin át Pestre. Budapesti tudósítónk telefonálja: A magyar államvasutak igazgatóságához tegnap újabb távirati értesítés érkezett a cseh államvasutak igazgatóságától és ebben ismételtelen közlik, hogy a vasuti forgalmat Hidasnémetin át megindítják. Az első cseh vonat délelőtt tizenegy órakor érkezett meg a határra, amely a cseh vasuti személyzetet hozta. A Csehszlovákiából indult gyorsvonat tegnap este érkezett meg Budapestre. A magyar fővárosból pedig délelőtt indult el az első vonat, mely Hidasnémetin át közvetlenül Poprádfelkaiig vitte az utasokat.

**Magyarok bucsuja Máriaradnára.** Most indultak — miként megírtuk — Máriaradnára a németajku bucsusok, a magyarok pedig a hagyományokhoz és régi szokáshoz hiven, Kisasszony napjára, szeptember 8-ra zárandokolnak el a híres kegyhelyre. Az indulás szeptember 6-án reggel történik gyalog és a bucsusok Máslakon történő éjjelezés után szeptember 7-én este érkeznek Máriaradnára. Szeptember 8-án nagymisét hallgatnak, gyónnak és áldoznak, délután pedig a Kálvária-hegyi ájtatosságon vesznek részt. Szeptember 9-én reggel indulnak vissza Temesvárra és 10-én este érkeznek meg a józsefvárosi pályaudvarra, ahonnan körmenetben vonulnak a székesegyházba, majd hazaszélednek. Azokat a bucsusokat, akik a gyaloglás fáradalmait nem bírják, szeptember 8-án hajnalban vonat szállítja Máriaradnára és este hozza onnan vissza.

— Komár pénzügyi főtanácsost Besszarábiába helyezték. Komár Rezső dr. pénzügyi főtanácsost, aki hosszú éveken át teljesített szolgálatot a temesvári pénzügyigazgatóságon, a pénzügyminiszter hasonló minőségben a besszarábiai Baltiba helyezte. A köteleltségűd főtisztviselő áthelyezése meglepetést kelt. Hír szerint még több pénzügyi tisztviselőt helyeznek el Temesvárról.

— A város nem engedi nyugdíjaztatni Steiner gázgyári igazgatót. A város állandó választmánya ma délben félegy órakor ülést tart, amelyen Steiner Károly gázgyári igazgató ismeretes ügyével foglalkozni. Cimponeanu Virgil Sándor dr. városi főügyész elkészítette ebben az ügyben jogi véleményét, amely szerint a városnak be kell tartani a Steiner Károly igazgatóval élethossziglanra megkötött szerződését. Craciun György dr. polgármesterhelyettes kijelentette, hogy a város ragaszkodik hozzá, hogy Steiner Károly továbbra is a gázgyár élén maradjon, mivel ott nélkülözhetetlen. A város ilyen értelmű felterjesztést intéz a belügyminiszterhez, akit arra kér, hogy Steiner Károly gázgyári igazgató nyugdíjaztatásától tekintsen el.

— Téves hír Groza volt miniszter feleségének autószerencsétlenségéről. Déváról jelentik: Megírta a Déli Hírlap, hogy Brassó és Predeal között súlyos autószerencsétlenség történt. Ezzel kapcsolatban a bukaresti és az erdélyi sajtót az a hír járta be, hogy a Groza Péter volt miniszter felesége és két gyermeke súlyosan megsérült. Most azután kiderült, hogy Groza Cecilia, akit gyermekeivel szerencsétlenség ért, csak névrokona a volt miniszternek, mert Groza Péterné és gyermekei Déván tartózkodnak és semmiféle autókirándulásban nem vettek részt.

— Felségsértéssel vádolt újságíró. Bukaresti tudósítónk telefonálja: Az ügyészség tegnap közölte Burileanuval, az Ordinea című fascista lap szerkesztőjével, hogy felségsértés címén emel vádat ellene, mert több cikkében a régenstanácsot és az állam alkotmányos tényezőit meg nem engedett módon bírálta, támadta és sértette. A felségsértéssel vádolt újságíró ügyét a jövő héten tárgyalja az ilfovi törvényszék.

\* Antalóczy Szt. György-téri üzlete. A legjobb parfüméria. Urak, hölgyek nagyon látogatják. Sok parfümjét vásárolják, Kölni vize elsőrangú, Ninesen pária a világon, Frissit, tisztit, üdit, hűsit, El kölni víz meleg nyáron.

— A temesvári cipészek közgyűlése. A temesvári cipészek szakcsoportja Kádi Ferenc elnöklele alatt évi közgyűlést tartott. Weisz János beszámolt a szakcsoport temetkezési együletéről. Rácz András pedig bemutatta a pénztári számadásokat. Ugy ezeket a jelentéseket, mint a szakcsoport múlt évi működéséről szóló elnöki jelentést elfogadták. Az eddigi vezetőség helyett, amelynek mandátuma lejárt, két esztendőre új vezetőséget választottak. A választás eredménye a következő: elnök Siskovics Kálmán, alelnökök Lannert Ferenc és Julita Romulusz. pénztáros Rácz András, ellenőrök Tillschneider György, Pelz Lajos és Strasser Samu, választmányi tagok Endresz Perenc, Weisz János, Bauholz Mihály, Krispin Rezső, Loncsár Lukács, Weisz Samu, Molnár Ágost, Weinrauch Albert, Luffi Pál, Köteles Béla, Radevojevics István és Triesz Péter. A választás után Siskovics Kálmán megköszönte az új vezetőségbe helyezett bizalmat.

— Szenzációs kabaréelőadás a gyárvárosi Patria kerthelyiségben. Ma, szombaton július huszonehedikén nyílik meg Temesvár ismert kerthelyisége, a Patria és az agilis tulajdonos áldozatkészsége folytán állandó kabaréműsor szórakoztatja a közönséget. A műsor keretében fellép Mady et Harry, ismert orosz táncduo, Szekély Sándor komikus, Incu et Gizi akrobatikus táncduett, Franzini akrobatikus mutatványával, Nic Pafaffov. Szabad bemenet. Aki jól akarja érezni magát, az látogasson el a Patria kabaréba.

— Sok hü-hó semmiért. Scotus Viator, az angol politikai író, akinek fogadtatására minden előkészület megtettek, tegnap sem érkezett meg Temesvárra. Újabb értesítés szerint jugoszláviai tartózkodását meg kellett hosszabbítani és csak ma vagy holnap este jön Temesvárra. Tegnap futott keresztül a temesvári állomáson Vaida-Voevod Sándor belügyminiszter szalókocsija, amelyet Scotus Viator elé küldtek a határra.

\* Közkívánatra a TAC jazzbandja szokásos összejövetelét szombaton, folyó hó 26-án este újból a Paesirtamezőben tartja meg, amelyre t. tagjait, valamint vendégeket ezuton hív meg. Tűne a jazzband zenéjére.

— Bleriot a beesületrend parancsnoka. Párisból jelentik: A lapok értesítése szerint a francia köztársasági elnök Bleriotnak, a Manche csatorna átrepülésének húsz éves jubileuma alkalmából a beesületrend parancsnoki keresztjét fogadományozni.

\* Ischiásnál egy pohár természetesen. „Ferenc József” keserűvíz reggel és gyomorra véve biztosan előmozdítja a gyomor és a belek működését s ennek következtében csakhamar a mekkönyebbülés jóleső érzése tölti el a beteget. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz máj és a végbél felé irányuló vértömlésoknál, valamint aranyérel és protatabajoknál is áldásos hatást fejt ki. Kapható gyógyszerárakban és fűszertüzletekben.

## Pályázat

L

A Temesvár-belvárosi roma kath. hitközség ezennel pályázatot hirdet

karvezetői, kántori és orgonista állásra

A megválasztott kötelessége:

1. 8—12 tagból álló vegyeskar szervezni, tanítani és vezetni.
2. Naponként a reggeli fél 8 órakismisén, felváltva magyarul és németül énekelni.
3. Vasár- és ünnepnapokon a kécsendes ifjusági szent misén kívül latin nagymisét énekelni, vagy dirigálni és orgonálni.
4. Vasár- és ünnepnapok délutánján litániát énekelni (magyarul és németül).
5. Temetéseknél, requiemeknél közreműködni.

A kántor illetményei tekintettel arra, hogy naponként csak egy óra hosszat van elfoglalva, havi 4000 le készpénzfizetés, a kántorföld haszonélvezete (most még csak 4 hold stolaívóvedelem (temetésekből, requiemekből).

Pályázók magyar és német nyelven írt folyamodványukat f. évi augusztus 25-ig nyújtás be a temesvári belvárosi r. k. hitközség címére (Plébánia hivatal). A folyamodványban pályázó adjon számot vallásáról, családi állapotáról, képzettségéről, eddigi működéséről.

Megfelelően képzetek egy később megállapítandó napon próbaelőadásra kötelezik magukat.

Az állást az egyháztanács választás útján tölti be.

Megfelelően képzetek Temesvárról elég alkalmat találnak, hogy zenei tudásukat mint zene- és énektanár, dalárdavezető, orgonahangversenyek tartásával bőven gyümölcsozthetessék.

Templomunk orgonája nagy és tökéletes három manuális műremek.

Temesvár, 1929 július 14.

A hitközség elnöke

## Olcsó bevásárlás

növeli a forgalmát és nyereségét! Ezért látogassa meg

1929. augusztus 25-től

### a lipcsei őszi mintavásárt

Kedvező bevásárlási lehetőséget nyújt!

Minden érdeklődőnek postafordultával válasszol



### Leipziger Messamt, Leipzig

vagy a mintavásár tb. képviselője

Angerbauer Jenő, Timisoara-Temesvár I., Str. Praporgescu 3.

GRAND HOTEL

## IMPERIÁL

NAGYSZÁLLODA  
BUDAPEST

1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téllikert-étterem polgári árakkal. Interurbán telefonok: J. 326-19; J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készíttél az Imperiál-szálló igazgatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

**TULESCU BUKARESTBE JÖN.** Bukarestből jelentik: A Curenul értekezése szerint Titulescu londoni követsége még a jóvátételei kormánykonferenciája előtt két-három napos tartózkodásra Bukarestbe érkezik. Titulescu ezalatt megbeszélést folytat a Magyar miniszterelnökkel. Titulescu bukaresti utazása sokféle kombinációra ad lehetőséget.

**A hőség.** Amerikában — mint Gyorki távirat jelenti — a hőség még mindig fokozódik. A legrosszabb helyen emiatt nagy a víznyomás. Newyorkban tegnap a hőség teteközében három ember meghalt. Ezzel szemben Európában már kezd a levegő lehűlni. Németországban már csak harminc fok meleg van. Nagy a lehűlés Ausztriában, ahol a sarki légáramlat egyszerre hűtetet vetett a hőségnek. Az éjszaka hideg szél fúj. A legrosszabb helyen zivatarok vannak. Magyarországon a hőmérséklet szintén csökkent valamivel, azonban a hőség érzése még nem nagyon érezhető. Romániában még egyre tart a hőség. Temesvárott tegnap a hőmérséklet negyvenöt, az árnyékban harmincnégy fokot mutatott a Celsius-hőmérő.

**Hőségben könnyű bedörzsölés, lemosás valódi DIANA sósbor szeszszel hűsít, üdit, frissít.**

A valódi DIANA a legerősebb sósbor szesz, tanácsos azért, hogy finom bűriék higitva használják.

**Lippafüreden vasárnap délután és este nagyszabású műsort rendez az országoshírű, kitűnő aradi városi műkedvelő csoportja.**

**A szabadban való fürdésnek újabb áldozata van. Kriszta Mária** harminc esztendő nagyváradai munkásnő tegnap este mostoha nőjével, Bojszeg Juliával a Jókai városban a szeszgyár előtti Begasakoson fürdött. Fürdés közben súlyos vízbe jutottak, ahol fuldokolni kezdtek. **Secmárián** György munkást két esztendő munkás észre vette fuldoklásukat és a vízbe ugrott, onnan sikerült kimentenie Bojszeg Mária, Kriszta Mária azonban elnyelte a Bega hullámai.

**A torontáli gyilkosság ügye.** Nagybecskerekéről jelentik: A nagybecskereki hatóságok lázasan folytatják a nyomozást özvegy Molnár Sándorné gyilkosságának kézrekerítésére. A hatóságok új irányban kezdték meg a nyomozást és azt hiszik, hogy két három napon belül szenzációs fordulatot vesz a bűnyűg.

**Drótnélküli telefon az óceánjáró hajókon.** Londonból jelentik: A hosszabb ideje folytatott kísérleteket, hogy az óceánhajókról a szárazfölddel telefonon érintkezhessek. A legutóbb a Berengaria nevű óceánhajón szereltek fel drótnélküli telefonállomást. A szárazfölddel folytatott beszélgetések kitűnően sikerültek és most már a Leviathan hajót is ilyen készülékkel szerelik fel, amely módot ad, hogy az utasok bárhol és bármikor telefonálhatnak a szárazföldre.

\* Ha jól és olesón akar étkezni, úgy menjen a **Pala-kávéházba**, ahol a déli menü 50 lei. (Leves, sült, főzelék, tészta.)

# Virraszt a nyomoruság

négy kicsi gyermek szegény otthonában, ahol az apa és anya tehetetlen betegek

Temesvár, július 27.

Az alacsony, sötét szobában nyomorúságosan fülledt levegő terpeszkedik. Az ágyon súlyosan beteg ember köhög. Az ágy körül négy apró gyermek ül és csodálkozva nézik édesapjukat, akinek a tüdejéből olyan furcsa muzsika szól. A halál muzsikája...

Zelenka János fiatal ember meg, az élet derekán van. Negyvenöt esztendő mindössze. Négy kis gyerek édesapja. A legidősebb, a János, kilenc éves és naiv tekintettel néz a világba. Kezében egy félig lerágott kukoricaesővet tart és értetlenül nézi anyukáját, aki kötevényével törülgeti a szeméből kiesorduló könnyeket. Még nem tudja, hogy mit jelent az, árvának lenni, jóllehet az élet igazán nem könnyeztetni sem őt, sem pedig kistestvéreit, Amáliát, aki nyolc esztendő, a hat éves Klárit, öt éves Gyurkát és a három esztendő Mancikát sem.

Korán megismerkedtek már a nyomorral, az éhezéssel. Zelenka János még januárban ágyának dőlt és azóta sem kelet fel. A felesége hazaközött járt mosni-vasalni, surolni és tartotta el a nagyszámu családot. Köszömből azután a sok bánat, munka és

nyomor megviselte: egy napon összeesett. Zelenka Jánosné szívbeteg lett és ezzel a sors kiütötte az utolsó falat kenyeret is a szájukból. Most már nem volt senki, aki keresett volna, hogy elirtsa a hat tagu családot. Amit a betegesgyógyásztól kaptak, azt felemészítette Zelenka János kezeltetése. Most a kórházból is haza hozták. Gyógyíthatatlan.

Zelenka János sorsa el van intézve, de mi lesz a négy apró árvaival és a szívbeteg édesanyjával? Hónapok óta adósok maradtak a házberrel, a lakásból ma-holnap kiteszik őket. Minden eladhatót már eladtak, vagy a zálogházba vittek. Hetek óta a szomszédok jószívűségéből élnek. Könyöradományokból tengetik életüket. A négy gyermek sápadt, sovány, olyanok mint szomorú szürke verebek farkasordító lel idején.

Bem-utca nyolc szám alatt laknak: Zelenka János negyvenöt esztendő szerelő, négy apró kis gyerek apja és egy szívbeteg asszony tehetetlen nagybeteg ura. Éheznek. Emberek, akiknek van, akik adhatok: adjatok Zelenka Jánoséknak...

**Uj kabaréműsor a Szarvas kávéházban.** A gyárvárosi Szarvas kávéházban teljesen új műsorral lép fel **Várad Aladár** és társulata. Kacagató bohózatok, magánjelenetek kerülnek színre. A műsor keretében fellép **Bartth Zoárd** pszichografológus is. Szabad bemenet.

**VIZUMOK**  
és bármely más megbízás **HERZL**, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy **LÖBL** könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

**A Glória-dalegylet kirándulása.** A Glória-dalegylet tagjai és barátai részére holnap, július 28-án a gyiroki erdőbe családi kirándulást rendez. Az indulás reggel negyed-hétkor történik az erzsébetvárosi Telekház-térről teherautókon. A részvételi díj tizenöt lei. A kirándulók maguk hozzák ki a szükséges élelmiszereket, ellenben hűsítő italokról a rendezőség gondoskodik.

**Nem érdemes busulni.** Ezt mondja a **Bohémvilág**, amely arra inti olvasóit, hogy a mostani keserves világban ne adják fejüket bánatnak, hanem olvassák szorgalmasan a Bohémvilág heti élclopot, amely réngeteg sok vidító tréfát közöl. A Bohémvilág legújabb száma most jelent meg és mindössze csak hét leibe kerül.

**Feltámadt a halott.** Hodonyról jelentik: **Allár Miklós** 1914-ben bevonult a huszárokhoz és 1916-ban orosz fogságba került. Egy ideig irta haza a leveleket, azonban több mint tíz éve semmi hír nem érkezett felőle. Apja, anyja és felesége elisírták, a hatóság pedig holtá nyilvánította. Felesége három év előtt házasságot is kötött egy **Jung** nevű gazdával. Most áztán egyszerre váratlanul levél érkezett Oroszországból. A levelet **Allár Miklós** írta, aki nem halt meg, hanem a Don folyó mellett egy kis faluban él és arra kéri hozzátartozóit, hogy küldjenek neki utlevelet, hogy hazatérhessen. Most egész Hodony a szenzációs levélről beszél.

**A fegyverrel való játék.** Anináról jelentik: **A Lapadat** féle vendéglőben tragikus szerencsétlenség történt. **Lapadat János**, a vendéglős huszonegy éves fia revolverrel játszadozott, amikor a fegyver hirtelen elsült. A golyó a vendéglőben tartózkodó **Berger** nevű munkás feleségét érte, aki súlyosan megsérült. **Lapadat János** tette következményeitől annyira megijedt, hogy eltűnt hazulról és a tragikus eset óta nyoma veszett. **Bergernét** súlyos állapotban kórházba szállították.

**ECKER** műbutorgyárában készült **lakberendezések** és **amerikai irodabutorok** állandó kiállítás. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L. u. 17. Telefon 575. Saját kárpitoműhely.

**Csaló ügynök.** **Halász Ferenc** mehalai kereskedő feljelentést tett a temesvári rendőrségen **Kádár Ernő**, a temesvári **Odeon** vállalat volt ügynöke ellen. A feljelentés szerint **Kádár** visszaélt a nevével és ilyképpen ezerötszáz lei értékben tíz gramofonlemez csalt ki. **Kádár** ezenkívül még több más szélhámoságot követett el és sok temesvári kereskedőt megkárosított. A rendőrség megindította a nyomozást kézrekerítésére.

**Papagájnak nem jó a gumi.** Ilyen címen írtunk egy papagáj szomorú kimulását, amellyel gumit etettek. A tényállás leírásába sajnálatos tévedés csuszott be, mert az igazság az, hogy a papagáj **Nagybali Miklós** tulajdona volt és a gumit **Wels Mátyás** adta a drága madárnak. **Wels** ellen **Nagybali Miklós** feljelentést tett.

**A sikkasztó Miss Csehszlovákia.** Prágából jelentik: **Miss Csehszlovákia**, **Paszelka** nevű irodakisasszonyt egy **Adriamenti** fürdőhelyen letartóztattak. **Miss Csehszlovákia** egy bornagykereskedőnél állott alkalmazásban, akitől kétszázötvenezer cseh koronát sikkasztott s főnöke feljelentése alapján tartóztatták le.

**Csontárgyalás egy budapesti bank ügyében.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A Földhitelbank ellen már régebben esődöt kértek. Akkor a tárgyalást elhalasztották, mert a Pénzügyi Központ úgy vélte, hogy a bankot sikerül majd szanálni. Azóta ezek a remények nem teljesedtek úgy, hogy nyolc újabb esőnyitási kérelmet nyújtottak be a bírósághoz. A tegnapi megtartott tárgyaláson a hitelezőknek olyan hatalmas tömege jelent meg, hogy a Csathó törvényeségi elnök kénytelen volt a tárgyalást a nagy esküdtszéki teremben megtartani. A csődnyitás ügyében azonban tegnap sem történt még döntés és a legközelebbi tárgyalást augusztus harmadikára tűzték ki.

**A járókelők fegyelmezetlensége emberhalált okozott.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Tegnap délben súlyos szerencsétlenség történt az **Andrássy-ut** és a **Vilmos császár-ut** sarkán. A **Vilmos császár-ut** ról jövet egy magánautó kanyarodott be az **Andrássy-ut**ra. A gépkocsi előtt egy asszony ahelyett, hogy megállt, vagy egyenesen áthaladt volna az uttesten, idejében ide-oda ugrált úgy, hogy a magánautó sofförje, nehogy az asszonyt elgázolja, kénytelen volt a kormányrudat az utolsó pillanatban félrerántani. A gépkocsi erre belerohant az uttestet kövöző munkások közé, akik közül négyet gázolt el. **Három** rendkívül súlyosan megsebesült, egy pedig a helyszínén meghalt.

**Kombinált utazás vasuton és repülőgépen.** Londonból jelentik: A mexikói légitársaság legközelebb megnyitja a kombinált vasuti és repülőgép forgalmat **Newyork** és **Mexikó-City** között. A kétezerköt száz mérföldet kitevő utból ezernégy száz mérföldet repülőgépen tesznek meg.

**Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és állandó fejfájásban szenvedők** ne használjanak mást, mint a **dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikort**, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizlaló szer. A beteget és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghizlalja, vérszegény gyenge férfiaknak erőt ad. Egy kúra hat üveg szükséges. Postán utavételleg megrendelhető **dr. Földes** gyógyszerháza és vegyszeti laboratóriumra **Arad, strada Eminescu 21.** Egy üveg ára 95 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva.

**Vérfertőző apa.** Nagyváradról jelentik: A csendőrség letartóztatta **Bulbas Demeter** negyvenhét éves révü gazdát, aki hónapok óta viszonyt folytatott tizenhét éves leányával és úgy a leányt, mint annak anyját megfenyegette, ha valakinek szólni mernek, úgy mindkettőjüket agyonüti.

**HA PESTRE JÖN**  
lakjon a **METROPOLE**  
szállodában  
VII., Rákóczi-ut 58.  
Előkelő, olcsó. Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, telefon, rádió.  
Szobák 4-50 pengőtől.  
Ingyen autógarage.

## Rádió

## Műsor:

**Szombat, július 27. Budapest.** 9 óra 15: Hangverseny. Csillag Ilus (ének), Vigh György (szaxofon) és Jákó Béla énekművész közreműködésével. 12 óra: Házi trió hangversenye. 4 óra: Józsa Ernő mesél a gyerekeknek. 5 óra 15: Cigányzene. 6 óra: Novellából felolvas Forró Pál dr. 6 óra 30: A Székesszék városi zenekar hangversenye. 8 óra: Lóversenyeredmények. 8 óra 15: Közvetítés Csákvárról. Hány János, daljáték. 10 óra 45: A magyar királyi Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Délelőtti zene. 4 óra: Hangverseny. 6 óra: Keller Gottfried-est. 7 óra: Kamarazene. 8 óra 30: Hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 45: Rádió-kvartett. 5 óra 25: Rádió-kvartett. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **Berlin.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Vidám hétvége, utána tánczene. **Breslau.** 4 óra 30: Rádió-trió. 8 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Tánczene. **Brünn.** 12 óra 20: Déli hangverseny. 4 óra 45: Női karénekek. 7 óra 55: Zenekari hangverseny. 10 óra 25: Hangverseny. **Frankfurt.** 4 óra 15: A házi zenekar hangversenye. 8 óra 15: Hangverseny, utána tánczene. **Hamburg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra: Laszky Béla dalai. 8 óra: Mascagni Cavaleria Rusticana című operájának közvetítése. 9 óra: Hangverseny. **Kattowitz.** 4 óra 20: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Offenbach Violin enchante egy felvonásos operettjének közvetítése. 10 óra 45: Tánczene. **Leipzig.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Lehár Ferenc Der Göttergatte című operettjének közvetítése. **Miláno.** 4 óra: Gyermekkarének. 5 óra: Rádió-kvintett. 8 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **München.** 2 óra 30: Szórakoztató zene. 4 óra: Rádió-kvartett. 6 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Citerahangverseny. 8 óra 15: Rauchenegger: Vadászvér című operettjének közvetítése. 10 óra 45: Tánczene. 11 óra 40: Cigányzene. **Stuttgart.** 4 óra: Tánczene. 6 óra 45: Elzászi szerelmi dalok. 8 óra 15: Szórakoztató hangverseny. 11 óra: Gramofonzene.

**Vasárnap, július 28. Budapest.** 8 óra: Kosmetika. 10 óra: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. 12 óra: Az opera zenekarának hangversenye, Kerpely Jenő eszlóművész közreműködésével. 4 óra: Koós Margit: Régi magyar dalokat énekel zongorakísérettel. 5 óra 30: A csákvári aratóünnep közvetítése az ottani uradalomból. 6 óra 50: Sporteredmények közvetítése. 7 óra: Katonazene. 8 óra 45: A Tavasz című színmű előadásának közvetítése. 9 óra 30: Eredeti hawaii trió hangversenye. 9 óra 50: Gramofonzene. 10 óra 30: Cigányzene. **Bécs.** 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 35: Zenekari hangverseny. **Breslau.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Evangélikus istentisztelet. 6 óra 30: Orosz népdalok előadása. 8 óra 15: Esti hangverseny. **Berlin.** 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 30: Hegedű-hangverseny. 7 óra: Szőke Szakál a Vonósnegyes című vígjátékának az előadása. **Hamburg.** 2 óra: Zenés mesedélután. 3 óra 30: Népies zenekari hangverseny. 6 óra 30: Bandonián hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Kattowitz.** 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Tánc-

zene. **Langenberg.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Mozart Don Juan című operájának előadása. **Leipzig.** 7 óra 30: Férfi énekkari hangverseny. 4 óra 30: Énekhangverseny zenekari kísérettel. **Miláno.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Verdi a Végzet hatalma című operájának közvetítése.

**München.** 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 15: Szonáte-est. 9 óra 20: Vidám est. 10 óra 30: Tánczene. **Stuttgart.** 12 óra: Énekkari hangverseny. 2 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Énekhangverseny. **Varsó.** 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Tánczene.

## Színház

Az utolsó heti műsor. A jövő hét szombati estején befejezi vendéjátékát Temesvárott a kolozsvári magyar színház társulata. Az utolsó heti műsort úgy állította össze az igazgatóság, hogy a közönségnek alkalma legyen gazdag változatosságban élvezni a színházat s hogy minden színésznek alkalma legyen egy-egy jó szerepben bucsuzni Temesvár közönségétől. Hétfőn és kedden a diadalmas sikerű Miss Amerikát adják. Ekkor igen kedves meglepetéssel szolgál a színház. Erdély egyik legkiválóbb és legkitünőbb fotoatelierjében albumot készített s ezeket az I. felvonás után ki-sorsolja a közönség között. A főszereplők kitünően sikerült autogrammos arcképeit és a Miss Amerika legszebb tömegjelenéseinek hű reprodukcióit tartalmazzák. Szerdán azzal kedveskedik a színház a közönségnek, hogy az évek óta nem adott Tatárjárás című operettet eleveníti fel kitünő szereposztásban, s ezt az előadást kivételesen a rendesnél olcsóbb mérsékelt helyárakkal tartják meg. Csütörtökön este bucsuzik a teljes operettművészet, amikor az Utolsó Verebély-lány fog színrekerülni. Pénteken este jubiléus előadást tart a színház. A drámai együttes Molnár Ferenc legklasszikusabb értékű darabját, a Testőrt fogja eljátszani Poór Lillivel a színésznő parádés szerepében. A bucsu-előadás a jövő hét szombati estéjén, augusztus 3-án lesz. Ezen a bucsu-estén Molnár Ferenc nagyszerű darabját, a Játék a kastélyban adják. Poór Lili,

Janovics Jenő dr., Mihályfy László, Mészáros Béla föllépésével. Előadás előtt búcsuszavakat mond az igazgató a közönséghez. A színházi pénztár a bucsu-hét összes előadásaira árusítja már a jegyeket.

## Heti műsor:

**Szombaton, július 27-én délután 5-kor:** Kis lord. (Kun Magdával.) Gyermekelőadás mérsékelt helyárakkal.

**Szombaton, július 27-én este 9-kor:** A nóta vége. (Operett-ujdonosság 2-odszor.)

**Vasárnap, július hó 28-án délután 5 órakor:** Mágna Miska (Operett-repriz Kondor Ibolyával, Betegh Bébi-vel, Ihász Aladárral.)

**Vasárnap, július hó 28-án este 9-kor:** A nóta vége. (Operett-ujdonosság, 3-adszor.)

**Hétfő:** Miss Amerika.

**Kedd:** Miss Amerika. Utoljára Temesvárott. Az I. felvonás után díszes nagyértékű albumok sorsolása a közönség között. Rendes helyárak.

**Szerda:** Tatárjárás. (Esti előadás mérsékelt olcsó helyárakkal.)

**Csütörtök:** Az utolsó Verebély lány. (Az operett-művészet bucsuja Temesvártól. Rendes helyárak.)

**Péntek:** A testőr (Rendes helyárakkal. Poór Lili föllépésével.)

**Szombat:** Játék a kastélyban. (A drámai társulat bucsuja. Utolsó előadás az idényben. Poór Lili és Janovics Jenő föllépésével. Előadás előtt: Janovics Jenő dr. búcsuszavai a közönséghez. Rendes helyárak.)

## Közgazdaság

## Jelentés a piacokról

**Állandóan emelkedő tendencia a főzélék árában — A paradicsom és gyümölcs olcsóbb lett**

A piaci árak még mindig emelkednek. A főzélék napról-napra drágulnak. A zöldbab, mely néhány hét előtt a legolcsóbb áruegység volt a piacon, most megfizethetetlenül drága. Ezzel szemben örömdetesen megolcsóbbodott a paradicsom és főleg a gyümölcs. Az idén nagyon olcsó lesz az előjelek szerint a befőzésre való paradicsom. A gyümölcspiacon van a legnagyobb élénkség, vásárlók igyekeznek kihasználni az eddig méreg drága gyümölcs olcsóbbodását és nagy mennyiségben vásárolnak. A baromfi ára változatlan. A borjú és disznó-hus szintén nem mutat árkülönbséget. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A paradicsom kilója hat és hét lei. Eltenni való, szép nagy paradicsomalma kilója tiz lei.

A zöldbab kilója tiz lei.

A zöldpaprika darabja ötven bani. A kis erős paprika ezzel szemben olcsóbb lett. Öt és hat darab egy lei.

A zöldborsó literje husz lei.

A kalarábé darabja egy lei.

A karfiól ára változatlan. Szép nagy

fej karfiól már négy leiért kapható.

A tök darabja hat és hét lei között váltakozik.

A kelkáposzta a többi árakhoz viszonyítva még mindig olcsó. Szép nagy fej három lei.

A gomba literje tizenöt lei.

A hagyma ára változatlan. Öt lei egy kiló. A fokhagyma darabonként egy lei.

A meggy már eltűnt a piacról.

A tojás darabja két lei hatvanöt három leii kapható.

A főzővaj kilója száznegyven lei.

A tejfel decije hat lei.

A körte kilója hét és nyolc lei.

A málna kilója harmincnyolc lei.

Az alma kilója nyolc és tiz lei.

A barack kilója szintén jóval olcsóbb lett. Kilója harminchat lei.

A ringló kilója tizenhat-tizennyolc lei.

A disznó-hus kilója ötvennégy és ötvenhat körül váltakozik.

A borjú-hus kilója hatvan lei.

A bárány-hus kilója harminchat lei.

Marhahus kilója harminnyolc és negyven lei.

Haresa kilója negyven lei.

Csirke, rántani való negyven és ven lei.

Sütni való csirke száztiz és száztizen lei.

Fiatal kaesa százharminc leitől sznyolevanig kapható.

A brinza kilója negyven lei.

**A GAZDAK HALASZTAST KÉRT AZ ADÓFIZETÉSRE.** A gazdasági társadalom szempontjából rendkívül fontos intézkedést hozott a pénzügyminiszter. Utasítást küldött az összes pénzügyigazgatóságoknak, hogy a gazdától ne hajtsák be az adót, amíg azok termésüket nem értékesítik. Az adóért a szövetkezetek vállalhatják a kezességet. A termés értékesítésénél a szövetkezetek központi uton intézkednek, a gazdák gabonáját ezek a szövetkezetek közösen alkalmas időben, de legkevesebb két hónapon belül, kötelesek eladni. Az eladás után a vidéki szövetkezetek az illetékes adóhivatalokhoz kapott kimutatások alapján kifizetik az egyes gazdák adótartozását.

**A budapesti tőzsde jegyzése (július 27.)** Leszámitolóbank 90, Kereskedelmi Bank 116, Angol Magyar Bank 93, Magyar Helyi Bank 79,2, Pesti Hazai 200 5, Drasché 100, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 100, Rima 93, Salgó 50 9, Általános 100, Köszén 696, Beocsini —, Nasici 100, Spodium —, Szikra —, Ganz Magyar cukor 104, Délcukor 100, Lipták —, Egis 163, Nova 35, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

## Sport

**A nagyváradi Makkabea** Temesvárott. A Kadima, mely a múlt héten Nagyváradon szerepelt, vasárnap vendégül látja a Makkabea nagyváradi zsidó csapatot. A mérkőzés délután félhét órai kezdettel a TM pályán kerül eldöntésre. A két zsidó csapat küzdelme iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

**Propaganda uszóverseny** Buzián. A TAC augusztus harmadikán, délután öt órakor Buzián propaganda uszóversenyt rendez. A verseny programján vízipo ómérkőzés és vízikabare is szerepel, azonkívül fűrdővendégek részére is tartottak fenn versenyszámokat. A verseny helye a buzai gyógyfürdő strandbázisja. A győztesek aranyozott pakkett, ezüstözött és bronzérem kaphatnak. A verseny után a gyógyteremben nagy sportbált rendeznek és zenét a TAC uri-jazz zenekara szolgáltatja.

**A Rapid játékosai hazaértek Németországi turájukról.** A Rapid sportegyesület játékosai akik három hétig Németországban futballmérkőzéseket bonyolítottak egészségesen, vidáman és jókedvű megérkeztek Temesvárra. A temesvári futballistákat hozzátartozóik kívül, a Rapid vezetősége és a temesvári németek nagy csoport várta a józsefvárosi állomáson.

**Kirándulók figyelmébe!**

A népszerű

**Bottyán-féle vendéglő nyári helyisége**

**Mehalában**

a villamos végállomás előtt a legkellemebb kirándulóhely.

Minden vásár- és ünnepnapon ének-, zene- és kabaréelőadások.

Legízletesebb meleg és hideg ételek.

Jégbehűtött sörök, valódi bakovári és rékási borok. Szolid polgári árak.

## Próhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresők öltiz szöig husz lei.

### Alkalmazás

#### Keresek

Keresek embert, ki egy állomási éttermet vezethetne, százalékkal és más jövedelemmel, 40-50.000 lei óvadékkal. A kiadóban. (4229)

#### Mindenest azonnalra

Jobb családnak, jó fizetéssel keresek. A kiadóban.

Laktárnok és expediteur lehet a pa irszakmában járhatlvtetik. Ugyanott gyakornok, vagy leány felvétetik. Jelentkezni "Glicin" nyomda, Lénau-tér 2. (4249)

### Allást keres

#### Bejárónői állást

Keresek. Főzést önállóan vállalom. Cim a kiadóban. (4011)

#### Főzni tudó mindenest

Keresek kisebb családnak. Cim a kiadóban. (4009)

#### Bármilyen állást

Keresek fiatalembert, aki a magyar, román nyelvet szóban és írásban bírja. A kiadóban.

### Adás-vétel

#### Sarok családi ház

3 szoba, konyha, éléskamra alapincézve. Eladó. Sági-ut, Iris-utca, Pápai. (4205)

#### Eladó

Ötödösen új kétszobás ház. Kiss Ernő-utca 4. Rónác. (4200)

#### Eladó

Értékes író-, ebédlőasztal, szekrény, mosdó. Távirdu. 16. (4233)

#### Jó állapotban

4 hengeres Chrysler-autó olcsón eladó. Ügynökök díjaztatnak. Tel. 485. (4231)

#### Ánkora kenyérsütőde.

Félfarna Kg Lei 10-  
fehér " " 11-  
Sütőhely Str. General Foch 38,  
Bécsvárosi piacon délelőtt. (4227)

#### Nap szemüvegek

Modern, 40 80-100 le ért. Evetia, Farkas-utca. Kis-tér. (4244)

#### Eladó

Értékes házhely kisebb részben is. Egy szoba, nagy kerttel. Rónác, Desseffy-utca 21. (4242)

#### Eladó

Értékes használt 34 es hengerek és kisebb függő daráló 30 cm. kövel. Eladó. József, Varias 621. (4241)

#### Keményfa háló

Értékes, olcsón eladó. Erzsébetváros, Farkas-utca 7. (2899)

#### Eladó

Értékes családi ház a gyár városban 2 szoba, konyha, előszoba, veranda és melléképületek. Érdeklődni a Patria-utca házában (4247)

### Lakás

#### Kiadó

Értékes lakások. Eladó házhelyek 250 lei részletfizetésre. Timișoara-Erzsébetváros, Hattyu-u. 6. sz. (4171)

#### Szép lakás

Értékes kiadó. 1 szoba, konyha, speiz, kamra, villanyvilágítás, vízvezeték, előszoba szuterénben. Ill., Kereszt-utca 2. (4016)

#### Ujjonnan épült

Értékes 1 szoba, konyha, speiz augusztus kiadó. Il., Farkas-u. 16. (4234)

# A SZENVEDÉLY TŰZÉBEN

Írta: PAUL REBOUX

A Déli Hírlap togozított regénykötése.

### 7. Folytatás

Lahajolt, felvette a virágköteget, homlokáig emelte és lágyan szét-hintette. A brávók mennydörögve esatogtak fel. Diadalának gyönyörűsége izgatta, a bőrére hulló szíromeső friss érintése megecsiklandozta. A szíve vert, az ajka kinyílott, a szembogara nedves fényben uszott. Estrellita még sokáig táncolt így. Olyan mindent átsugárzó kéj áradt belőle, hogy mindenki hallgatott, mintha azért hallgatna, hogy jobban lásson. Az égő férfiszemek pedig mintha ráhukolódtak volna.

Ramon összegörnyedten állt, állát kezére támasztva. Meg volt hódítva, mint a többiek. És mélységes bámulata nem engedte, hogy meglássa a párkányzat másik oldalán Pepillót, a fiatal táncost, aki épen úgy bámult...

### VI.

Másnap reggel azok, akik jelen voltak az előadáson, egész Sevillában széthordták ennek az első fellépésnek a híreit.

— Volt a Delicesben?

— Nem... Állítólag van ott valami kis...

— Pajtás! Elragadó... ma este megint elmegyek...

— Nicsak ni!... én is megyek...

Hallatlan eset: lefoglalták a helyeket. Ramon kénytelen volt a székfoglalóra kézírásos cédulákat ragasztani.

Az este csupa diadal volt. Mikor Estrellita megjelent a dobogón, olyan tapsvihar kerekedett, hogy először elveszítette a biztonságát s félénk ifjúsága csak pár ügyetlen meghajlásban villant fel. De hamar rátalált művészetére és oly tökéletesen, hogy az eljenzés fölülmulta a zelőző estit.

A konkurens tánchelyiségek mozgolódnak kezdtek. Estrellitanak címzett szerződési ajánlatok érkeztek Ramonhoz. Habozás nélkül megsemmisítette őket: „Ah! hogy elvették az ő kis gyöngyét, az ő kis napsugarát, az ő kis rózsabimbóját!... Nem! Innen nem fog mozdulni.” Jó haszon reményében még azt is tervezte, hogy a zongoristát zenekarral helyettesíti, kiegészíti a társulatot, felfrissíti a helyiséget, esetleg megnagyobbítja. De most az egyszer Tomasa visszatartotta. El akarja veszíteni a fejét? Biztosabb egy sánta öszvér, mint a paripa, amely elragad. A takarékoság mindenek előtt!

Estrellita, aki ügyetlen volt a számításban, nem latolgatta a helyzet előnyeit. Jó szívvvel örvendett annak, hogy jólétet teremtett azoknak, akik magukhoz fogadták.

Összes udvarló közül legjobban tettszett neki Pepillo. Tizenkilenc éves volt, ő tizenhat. Alávetette magát fér-

fiui tekintélyének, mely nem zárta ki a pajtáskodást és jól esett, hogy közelállónak és felette állónak is érzi. Az artista-páholyban elesvegek, tréfáloztak. Minden fontolgtatás nélkül, testvéri érzéssel öltözködött előtte.

A férfit lassan, lassan bizalmasává tette. Estrellita elmondta neki minden gondolatát és sohasem kapott virágot anélkül, hogy egy szálát oda ne adott volna a fiúnak. Pepillo elfogadta ezt a naiv hódolatot a többi asszonyával együtt. Amit legtöbbször tartottak rajta, az karesu alakja, keskeny szája, ivelt orrcimpája és okosan pislogó szeme volt. A hölgyközönség fejét elcsavarták méltóságjeljes, apródmozdulataival.

Pepillo néha tettettett szórakozottsággal elszórt néhány levelet. Estrellita megtalálta. Ez kissé izgatta. Miért udvarolnak annyian a barátjának? Aztán bizonytalan félelmet érzett, hogy elveszíti és főleg az bántotta, mikor az ilyen olvasmányok után szórakozottnak látta. Ugy tűnt fel neki, mintha megrövidítenék valamiben, ami fölött csak ő rendelkezhet. Kislányos vonzalma már megkövetelte a szerelem kizárólagosságát.

— Már megint!

Egy festékfoltos ruhái között talált újabb levél! Pár sietős, gyöngéd mondat; aláírva egy női név... Ez neki szólt. Valami légyottról van benne szó, este a hangverseny után.

Az előadáson látta, hogy Pepillo lanyhán táncol. Mikor visszatért a páholyba, már utcai ruhában volt. Kicsipve, beillatosítva, épen hosszú nyakendője csokrákat kötötte meg.

— De kiesinosítottad magad, barátom! Ez légyottnak szól, mi? — mondotta ridegebb hangon Estrellita.

Haragszol? Csak nem vagy féltékeny, mondd?

— Ah, féltékeny, kire? Szűz Anyám — kiáltott fel ideges kacagással — én féltékeny, de hát kire? Van is rá időm!... Arra az asszonyra, aki ezzel a levelével felesipett... ez nevetéses volna... Tehetsz, amit akarsz barátom... egészen a te dolgod... Szabad vagy; mit avatkozzam én a te dolgaiddba...

— Nézd csak, nyugodj meg — szólt közeledve a fiu. — Ugy beszélsz erről az asszonyról, mintha jogaid volnának... Jó pajtások vagyunk, semmi több... Te nem akarsz, hogy mások legyünk...

Estrellita bosszankodott, hogy úgy bánnak vele, mint valami süldő lánnyal. Ettől a naptól kezdve szenvedélyesen kívánta, hogy asszonyává legyen.

Pár nappal azután Ramon elvitte a

fiatal lányt saját kérésére a bikavidalra.

Ette az ünnepi alkalomra kicicomázva, oly szép volt Estrellita, hogy a tömeg utat nyitott előtte. Ramon, büszkén arra, hogy karonfogva mehet vele, peckesen lépdelt.

Az udvarló körültekintésével és az apa elővigyázatosságával az „árnyékos” oldalra ültette. Gondja volt arra is, hogy egy újságot terítsen szét, nehogy a gránitkövön a ruhája bepiszkolódjék. Hirtelen moraj futott végig az arénán: ott a kicsi a Delices-ből!... Minden látcsó feléje irányult. Estrellita virulóan trónolt. Emlékezett rá, hogy hajdan, mikor a bikavidalokat hirdették, megengedett magának egy „napos” helyet a magas lépcsőkön, ahol a nép kapunyitástól kezdve egy csomóban hemzsegett és főtt. De öröme hirtelen megszakadt. Épp most vette észre a „barriera” ülésén Pepillót. És mellette megint azt az asszonyt!...

Felállt:

— Menjünk!... Rosszul érzem magam...

Ramon próbálta lebeszélni, de ő egyre azt hajtotta:

— Mondom, hogy el akarok menni!...

Maradjon, ha magát mulattatja.

Ramon engedelmesen követte.

Pepillo látta a jelenetet. Ott hagyta társnőjét és épp akkor ért a sor végére, amikor Estrellita ott elhaladt.

— Maradj!... Kérlek szépen... süttogta. — Te vagy köztük a legszebb...

Ramon hozzá folyamodott:

— Képzeld, el akar menni, mielőtt kezdődne!... Estrellita szavába vágott:

— Vannak játékok, amelyek nekem nem tetszenek... gyerünk! Jön?

(Folyt. köv.)

**Ha szép akar lenni,**  
használgon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Szarhoz”, I., Szentgyörgy-tér.

**ADÉLI HIRLAP-ban**  
feltétlenül kell hirdetnié.  
A **DÉLI HIRLAP-ban**  
hirdet az Ön konkurrensé és eredményt ér el

**Különféle**  
Autógarázs  
(Box) III. ker., Posta-u. 14, augusztus 1-re kiadó. Bővebbet a házmesternél. (4204)

Értesitem  
a tisztelt vendégeimet, hogy szombat és vasárnap este kedélyes estét rendezek és arról értesitem a tisztelt vendégeimet, hogy nálam jó bencseki bor 5 literen felfűl 18 lei. Tisztelettel Horga Pál, II. ker., Felső-Árok-u. 1. (4230)

**Igen olcsón kapható**  
nagyobb tétel  
**MAKULATURA**  
Cim a kiadóban.

# Déli Hírlap

1929 JULIUS 28

## LEGUJABB

V. ÉVF. 169. SZÁM

### Gőzerővel dolgoznak a parlamentben, ahol mindennap átlag törvényjavaslatot szavaznak meg Parlamentari magyar felszólalások

Bukarest, július 27.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A szenátus tegnap délelőtti ülésén tárgyalta a miniszteriumok újjászervezéséről szóló törvényjavaslatot. Miután **Boila** Romulusz előadó ismertette a javaslatot, **Gyárfás Elemér dr.**, a Magyar Párt nevében szólalt föl. Kijelentette, hogy jobban szeretne volna, ha ez a javaslat összekerül a parlament elé, mert akkor kellő idő állott volna rendelkezésre a javaslat alapos tanulmányozása céljából. Annak az aggodalmának adott kifejezést, hogy a kultuszminiszteriumok a közoktatásügyi miniszteriumhoz való csatolása súlyos következményekkel fog járni a kisebbségi egyházakra. A kultuszminiszterium élén eddig állott férfiak, mint **Goga**, **Lapedatu** és **Vlad**, ismerték a kisebbségi egyházak problémáit és a miniszterium így kellő szakértelemmel kezelte azokat.

Félő, hogy a közoktatásügyi miniszteriumnak a kultuszminiszteriummal való egyesítése után ide is be fog vonulni **Anghelescu** szelleme, amellyel szemben a kisebbségi egyházak indokolt bizalmatlansággal viseltetnek.

**Pascu** megnyugtatta **Gyárfás** Elemért, hogy emiatt nem kell aggódnia, mert a kultuszminiszterium ügyeit külön igazgatóság fogja vezetni, de ettől eltekintve is **Anghelescu** szelleme nem fog többé meghonosodni.

**Boila** Romulusz hangsúlyozta, hogy a javaslatot a parlamentti bizottság előzetesen alaposan tanulmányozta és már a végrehajtási utasítása is elkészült a törvénynek. A javaslat teljes összhangban áll a párt program-

jával és ha a miniszteriumok átszervezése korábban történhetett volna meg, akkor sok kiadástól lehetett volna megkímélni az államot és a költségvetés realitása is biztosítva lett volna.

**Maniu** Gyula miniszterelnök szólalt fel ezután és rámutatott arra, hogy az államnak kötelességei vannak, amelyeket a végrehajtó hatalomnak a kormány útján kell teljesíteni. A miniszteriumok és a köztisztviselői szolgálat helyes megszervezése egyik legfontosabb feladata a modern államnak. Az eddigi kormányok egyáltalában nem törődtek ezzel, mert hiányzott belőlük a megfelelő koncepció. A kormány programjához hiven készítette el ezt a javaslatot, amellyel nem jöhetett előbb, mert a közigazgatási reformot kellett hamarabb megvalósítani a decentralizáció elve alapján.

Ez a javaslat is a parlamentarizmus és a demokrácia szolgálatában áll, biztosítva minden polgár jogát az állami életben.

Románia eddigi életének súlyos veszedelme és terhe volt az aránytalanul nagy tisztviselői kar. Az állam eddig 550.000 köztisztviselőt tartott el évi húsz milliárd leies költséggel. A kormány kötelességének tartotta, hogy kövesse a nyugati államok példáját, amelyek a tisztviselői kart mindenütt leépítve, az állam teljesítőképessége arányában alkalmazták a tisztviselőket. Ez rendkívül fontos az állami háztartás szempontjából és minden polgár életében is. A tisztviselők leépí-

tésénél a kormány nem kíván felesleges szenvedéseket okozni és ezért a leépítés fokozatosan történik.

A kormány az ország lakosságának három és felszazalékát kitevő köztisztviselői karból az idősebbeket nyugdíjjal fogja nyugdíjazni akkor is, hogyha ezt a korhatárt még nem érték el.

Feladata lesz, mindent elkövetni, hogy a megmaradó tisztviselők fokozott mértékben teljesítsék kötelességüket és munkaerejük maximumát nyújtsák. A törvény életbeléptetése után kevesebb, de kielégítően fizetett, lelkiismeretes, kötelességtudó tisztviselői kar fogja a közszolgálatot el látni és fog jelentékeny mértékben hozzájárulni a költségvetés javításához. A törvénnyel új éra veszi kezdetét Románia életében.

**Maniu** a szenátus délutáni ülésén folytatta beszédét és rámutatott arra, hogy más államokban a kormányok szaporították a miniszteriumok számát, így **Olaszországban** is. Köszönetet mond a régensztanácsnak, amely a kormányt törekvéseiben támogatta. Kérte a szenátust, hogy a javaslatot szavazza meg. A szenátus megszavazta a javaslatot általánosságban, majd rátért a részletes tárgyalásra. Néhány lényegtelien módosítással megszavazták a javaslatot részleteiben is.

A kamara délelőtti ülésén az állami számvitel újjászervezéséről szóló törvényjavaslat tárgyalását folytatták. **Cadere** Viktor nagyváradi képviselő rámutatott a javaslatnak arra a

fontosságára, hogy az állami számvitel a jövőben fokozottabban és megbízhatóbban lesznek ellenőrizhetőek.

**Popovici** Mihály pénzügyminiszter hangsúlyozta, milyen nagy fontossággal bír az állami számvitel újjászervezése úgy gazdasági, mint politikai szempontból.

A számvevőszékek teljesen függetlennek kell lenni minden befolyástól és ezért egyenlő rá-

kellett emelni a semmitűzőkkel. Az állami számvevőszékeknek teljes ellenőrzési joga lesz, hanem büntetőszankciókkal is fog rendelkezni, hogy meg fogja akadályozni, hogy költségvetés kereteit túllépjék.

A miniszter beszéde után a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben megszavazta a kamara.

A kamara délutáni ülésén megszavazták a Duna-esatorna létesítéséről szóló szakaszt. **Michela** che de után rátértek a mezőgazdasági telintézetéről szóló javaslat tárgyalására.

**Connerth** Frigyes dr. helyettes javaslatot, azonban szükségesnek találja a régi intézetek szerzett jogait tiszteletben tartását. Rámutatott, hogy a régi erdélyi magyar, német, román jelző-intézetek pártján még a külföldi tőzsdéken is jöttek és hogy azok nagy kereskedők örvendtek. Ezeknek az intézetek munkáját — fejezte be beszédét — **Connerth** Frigyes dr. — tisztelni kell, nem szabad őket abbahagyni és ellyozni.

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'5, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 július 27-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 817'—, 817<sup>1</sup>/<sub>2</sub> — Dollár 168, 168'35 — Hollandi for. 67'60, 67'76 — Dinár 2'95, 2'96 — Francia frank 6'60, 6'61 — Olasz lira 8'81<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, 8'83<sup>1</sup>/<sub>4</sub> — Cseh kor. 4'58<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4'68<sup>1</sup>/<sub>2</sub> — Német márka 40'17, 40'25 — Osztr. schilling 23'73, 23'78 — Magy. pengő 29'38, 29'43 — Sv. frank 67'60, 67'70

Terményárak:

Buza 635, ujbuza 615, tengeri 600, árpa 430, zab 430, rozs 430  
korpa 320 lei száz kilónként. Répa kilója 10 lei.

Ülág-keztgü-  
márkás és harisnya-  
különlegességek szolid árakban  
**BLUM I. NÁNDOR**  
BUDAPEST 10. B'R., APPONYI-TÉR 3. SZ.

Saját magának nevének előtérigani nyújtott biztosítás ha beiratkozik  
**Munkások Rokkaszegélye**  
Beiratkozni lehet az egyesület köztársasági fiókjainál:  
I. kerület az „Arany Szarvas” étterem  
II. „a gyár. Vigadó kistérsége”  
III. „Horniczek-féle vendéglőben”  
IV. „Schollier-féle étterem, Skutumpaház”  
V. „Bottyan-féle vendéglő, Str. Oláhok”  
Rónában Jäger-féle vendéglőben, Str. Maier 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyesület központi irodájában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.